

Claire MAJOLA-LEBLOND

Maître de Conférences

Analyse des discours littéraires – Littérature irlandaise.

SYNTHESE DE LA CARRIERE

Diplômes

- 1984 : Agrégation Anglais (rang 4^{ème})
- 1987 : Doctorat Nouveau Régime, *Les Marques stylistiques du point de vue narratif dans les nouvelles de Dylan THOMAS.*

Carrière

- 1982-1983 : Lectrice dans le Département de Français, Université de Leeds (GB)
- 1984-1985 : stage CPR en responsabilité Lycée La Martinière Duchère, 69009 Lyon.
- 1985-1988 :
 - Professeure Agrégée, détachée dans l'Enseignement supérieur, Université de Saint-Etienne, IUT de Roanne, Département GEA – ouverture du département GEA en 1985 et mise en place des enseignements de langue.
 - Chargée de cours de préparation au CAPES et à l'agrégation d'anglais – Université Jean Moulin Lyon 3
- **Depuis 1988** : Maître de Conférences en Langues et Littératures Anglophones, Université Jean Moulin Lyon 3.

Principales responsabilités et activités

- 1988 - 2006 : membre élue de la Commission de Spécialistes Anglais/Allemand
- 1989 - 1991 : membre du jury du CAPES d'anglais (écrit : correction de la dissertation et jury d'oral, Épreuve Nouvelle et Grammaire)
- 1989 - 2006 participation aux jurys de sélection pour les postes d'assistantat en GB et Irlande (CIEP)
- 1998 - 2011 : responsable pédagogique élue de la Maîtrise LLCER Études Anglophones puis du Master 1 LLCER (Recherche et Langue – Culture - Entreprise)
- **Depuis 2011** : responsable pédagogique élue de la Licence 3^{ème} année LLCER Études anglophones.

ACTIVITE PEDAGOGIQUE

Licence Etudes Anglophones LLCER 3^{ème} année

- Semestres 5 et 6 : Stylistique et Narratologie,

Master Etudes Anglophones LLCER 1^{ère} année

- Semestre 7 et 8 :
 - Compréhension/Restitution - traduction orale.
 - Version.
- Semestre 8 :
 - CM littérature irlandaise
 - Suivi de mémoires (en littérature et traduction)

Préparation Agrégation d'Anglais :

- CM Analyse des discours littéraires.
- Ateliers de méthodologie littéraire sur les 5 œuvres du tronc commun.
- Compréhension/restitution - traduction orale

ACTIVITE SCIENTIFIQUE

Diffusion et rayonnement

- Membre du comité de lecture de ESA (Etudes de Stylistique Anglaise) depuis 2011
- Membre de la SAES depuis 1984
- Membre de la SSA (Société de Stylistique Anglaise) depuis 1985
- Membre de la SOFEIR (Société Française d'Etudes Irlandaises) depuis 1990
- Membre du comité scientifique de la journée d'études concours sur WB YEATS organisée par Vanina Jobert-Martini à l'Université Jean Moulin le Mardi 5 Mai 2009.
- Co-organisatrice avec Clíona Ní Ríordáin de l'atelier Irlande au congrès de la SAES à Lyon en 2016.
- Participation à l'organisation d'une journée d'étude « Equilibres à l'Irlandaise » avec Vanina Jobert-Martini et Marion Bourdeau à Lyon 3, le 19 janvier 2018.
- Membre du comité d'organisation du congrès de la SOFEIR à Lyon 3, 15 et 16 mars 2019.
- Membre du comité d'organisation de la journée d'études sur Claire Keegan en 2025 IETT
- **Jury de Thèse :** Membre du Jury de Thèse de Vanina JOBERT-MARTINI : *Les Structures Temporelles dans les Romans et les Nouvelles de John McGahern, Ecrivain Irlandais*. Université de Lyon, Décembre 2005. (Jury composé des Professeurs Jean-Pierre Petit, Sylvie Mikowski et Claude Boisson)
- **Réseau de recherche :**
 - 1988 et 2007 membre des groupes de recherche successifs internes à la Faculté des Langues de l'Université Jean Moulin (CREA, IRICE, CLOE)
 - Membre du projet de groupe de recherche en Études Anglophones commun Lyon 2/Lyon3, CARMA,
 - depuis 2007 membre du Groupe de Recherche en Études Irlandaises (GREI / ERIBIA) de l'Université de Caen

- depuis juin 2024 membre de l'IETI, Université Jean Moulin Lyon 3
- **Projets en cours**
- **articulation recherche-cr\u00e9ation-enseignement.**
 - Membre de l'association N4 (*Narrative4*) (+certification de facilitateur)
 - Membre de la *Soci\u00e9t\u00e9 Etc...* (\u00e9criture cr\u00e9ative, enseignement et traduction)
- **litt\u00e9rature num\u00e9rique** – depuis septembre 2024, collaboration \u00e0 un projet de litt\u00e9rature num\u00e9rique textes/photos « Chacun.e dans sa nuit s'en va vers sa lumi\u00e8re » (traduction anglaise des textes de Patrick Froehlich) <https://jacquesleblond.com/>

Direction ouvrages collectifs

MAJOLA-LEBLOND Claire (ed). 2000. *Le D\u00e9part, variations sur un th\u00e8me*, M\u00e9langes offerts au Professeur Jean-Pierre PETIT, Publications de l'Universit\u00e9 Jean Moulin.

MAJOLA-LEBLOND Claire & JOBERT-MARTINI Vanina (eds). 2019. *Equilibres \u00e0 l'irlandaise, Etudes de Stylistique Anglaise N\u00b014.*

Articles dans revues avec comit\u00e9 de lecture.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 1998. "James Joyce et les *Dublinois* : entre Je et Il, l'Autre...". *Ecritures de l'Identit\u00e9*, Fran\u00e7ois PIQUET (ed). Paris : Didier Erudition : 99-137.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 1998. "K.Mansfield : Histoires de mots et de miroirs...", *Nouvelles litt\u00e9ratures : la notion d'entre-deux*. Alain SEVERAC (ed). Publications de l'Universit\u00e9 Jean Moulin : 157-177.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2000. «Les Sentiers de l'\u00e9chapp\u00e9e belle: Synge, Friel et Shakespeare », *Le D\u00e9part, variations sur un th\u00e8me*. Claire MAJOLA-LEBLOND (ed). Publications de l'Universit\u00e9 Jean Moulin : 329-348.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2000. « La Cinqui\u00e8me Saison, Pr\u00e9lude et Fugue : 'Araby' et 'The Dead?.' », *Dubliners, James Joyce ; The Dead, John Huston*. Pascal BATAILLARD & Dominique SIPIERE (eds). Paris : Ellipses : 94-105.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2001. « De l'oeil \u00e0 l'oreille, miroirs et fen\u00eatres dans *Dubliners* », *Joyce's Dubliners, Lectures Critiques / Critical Approaches*, Publication du Groupe de Recherches Anglo-am\u00e9ricaine de Tours n\u00b0 23 : 125-132.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2004. « *Legato, ma non troppo*, le chien, la chouette et le coucou dans 'Just Like Little Dogs' de Dylan Thomas », *Ruptures et Continuit\u00e9s, M\u00e9langes offerts au Professeur Fran\u00e7ois Piquet*, Nadine ANDRE (ed). Publications de l'Universit\u00e9 Jean Moulin : 295-305.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2005. « Promenade dans la ville du texte ». *Villes de pierres, de toile et de papier..* B-J RAMADIER (ed). Publication de l'Universit\u00e9 Jean Moulin : 41-51.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2006. « Au Jeu du secret, *The Playboy of the Western World* ». *Le Secret*. Catherine DELESALLE (ed). Publications de l'Universit\u00e9 Jean Moulin : 221-233.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2008. « L'angle mystérieux dans 'Words the Happy Say' de Bernard MacLAVERTY ». *Mélanges en hommage au Professeur Malcolm Clay*. Denis JAMET (ed). Publications de l'Université Jean Moulin : 127-139.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2009. "Along the Edges', Along the Edges of Meaning", Claude MAISONNAT (ed), *Journal of the Short Story in English / Les Cahiers de la nouvelle, Special issue: The Short-Stories of John McGahern*, n°53. Presses de l'Université d'Angers : 227-237.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2013. "The Three S's of StylisticS." *Style in Fiction Today, In Honour of Geoffrey Leech and Mick Short. Etudes de Stylistique Anglaise N°4* : 55-67.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2014. "Poème et nouvelle, la diffère/Ance en partage", *Appellation(s)/ naming, labelling, addressing, Etudes de Stylistique Anglaise N°6* : 63-81.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2014. "Writing Aslant: Putting Chisel to paper, William Trevor's *A Bit on the Side*." *The 21st Century Irish Short Story*. Bertrand CARDIN (ed). *Journal of the Short Story in English N°63* : 241-257.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2015. "The Butterfly Effect in Alice Munro's "Day of the Butterfly"- Chaos, Empathy and the End of Certainty, When Literary Discourse Analysis Meets Chaos Theory". *Stylistic Perspectives on Alice Munro's Dance of the Happy Shades*. Manuel JOBERT & Michael TOOLAN (eds). *Etudes de Stylistique Anglaise N°8* : 167-193.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2015. "Empathy, Mirror Neurons and the Subversion of Certitude; Political Writing and Creative Reading in Short-Stories by Bernard MacLaverly, William Trevor and Colum McCann", *In Memoriam Paul Brennan*. Bertrand CARDIN & Alexandra SLABY (eds). Numéro Spécial *Etudes Irlandaises* : 305-324.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2018. "Motley's the only wear': le Stylisticien en habit d'Arlequin. La stylistique au risque de la complexité : "The Piano Teacher's Pupil' de William Trevor", *La Société de Stylistique Anglaise (1978-2018) : 40 ans de style / 40 years of style*, Numéro special anniversaire, Sandrine SORLIN (ed). *Etudes de Stylistique Anglaise N°12* : 79-103.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2019. "Entre voix et regards, histoires de DES(équ)I(lib)R(es) dans *The Well of the Saints* de John Millington Synge". *Equilibres à l'irlandaise*. **MAJOLA-LEBLOND Claire & JOBERT-MARTINI Vanina (eds)**. *Etudes de Stylistique Anglaise N°14*.

Chapitres dans ouvrages scientifiques

MAJOLA-LEBLOND Claire. 1990. "Tout est bien qui pourrait finir bien; comédie, tragédie, suspense et inévitable dans *Roméo et Juliette*". *Roméo et Juliette, version française pour la scène*, Jean VAUTHIER (ed). Bordeaux : Cahiers du Port de la Lune, Blake & Co : 131-143.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2010. "Euphémisme et Epiphanie dans *After Rain* de William Trevor". Denis Jamet et Manuel Jobert (eds). *Empreintes de l'euphémisme. Tours et détours*. Paris : L'Harmattan : 287-305.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2013. "The Art of Irish Counterpointing: William Trevor's 'A Day'." Thierry DUBOST & Alexandra SLABY (eds). *Music and the Irish Imagination. Like a Language That We Could All Understand*. Caen: Presses Universitaires de Caen : 163-175.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2013. “Who are They to Talk to Us Like That?’ Narrative Impoliteness and the Reader.” Denis JAMET & Manuel JOBERT(eds). *Aspects of Linguistic Impoliteness*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing : 145-160.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2014. « *The Birds of the Innocent Wood* de Deirdre MADDEN, la voix de l’ange?” Bertrand CARDIN & Sylvie MIKOWSKI (eds). *Ecrivaines irlandaises/Irish Women Writers*. Presses Universitaires de Caen : 77-93.

MAJOLA-LEBLOND Claire. 2022. « ‘ The rest is silence’; Readerly Wa/onderings into the Unsaid” Sandrine SORLIN & Virginie ICHE (eds). *The Rhetoric of Literary Communication*. Routledge Studies in Rhetoric and Stylistics. New York and London: Routledge: 108-125.